



Sidus LED-Dekorations- und Orientierungsleuchte

Sidus Lampe LED de décoration et d'orientation

Sidus Lampada LED decorativa e di orientamento

GER	Montageanleitung Sorgfältig lesen und aufbewahren
FRE	Instructions de montage Les lire attentivement et les respecter
ITA	Istruzioni di montaggio Leggere e conservare con cura

Sicherheitshinweise	Consignes de sécurité	Impiego previsto
 <p>Arbeiten am 230 V Netz dürfen nur von Fachpersonal ausgeführt werden! Vor Montage, Demontage Netzspannung freischalten!</p>	<p>Toute intervention sur l'alimentation électrique en 230 V doit être effectuée par des techniciens spécialisés ! Déconnecter la tension secteur avant tout montage et démontage!</p>	<p>Gli interventi sulla rete a 230 V devono essere eseguiti esclusivamente da elettricisti qualificati. Prima del montaggio o dello smontaggio staccare la tensione di rete!</p>
 <p>Durch Nichtbeachtung von Installations- und Bedienungshinweisen können Brand und andere Gefahren entstehen!</p>	<p>Le non-respect des consignes d'installation et d'utilisation peut entraîner un incendie ou être la source d'autres dangers !</p>	<p>La mancata osservanza delle norme di installazione e di funzionamento può provocare incendi e creare altri pericoli!</p>

Technische Daten	Caractéristiques techniques	Dati tecnici	
Spannungsversorgung	Alimentation	Alimentazione di tensione	230V AC (+/- 10%)
Anschlussleistung	Puissance connectée	Potenza allacciata	1,5VA
Schutzklasse	Classe de protection	Grado di protezione	IP 20
Betriebstemperatur	Température de service	Temperatura di esercizio	-20°C bis +40°C
Lagertemperatur	Température de stockage	Temperatura di immagazzinaggio	-20°C bis +60°C
Luftfeuchtigkeit	Humidité atmosphérique	Umidità ambientale	15% bis 85 % rel.
Abisolierlänge	Longueur de dénudage	Lunghezza di spellatura	8 mm
Anzugsdrehmoment Anschlüsse	couple de serrage connexions	coppia di serraggio collegamenti	0.4 Nm

Monatge / Anschluss	Monatge / Raccordement	Montaggio / Collegamento
---------------------	------------------------	--------------------------



Die LED-Dekorations- und Orientierungsleuchte wird in einen handelsüblichen UP-Einlasskasten eingebaut, wie er auch für Schalter und Steckdosen verwendet wird.

1. Transformator (A) mit Zuleitung (230V/AC) verbinden (Anschlussvorschriften beachten!)
2. Transformator im UP-Einlasskasten befestigen
3. Abdeckplatte (B) montieren
4. Verbindungskabel (C) zwischen Transformator und LED-Einsatz anbringen
5. LED-Einsatz (D) auf Befestigungsplatte einschnappen

La lampe LED de décoration et d'orientation s'installe dans un boîtier encastrable standard comme il est utilisé pour les interrupteurs et les prises de courant.

1. Raccorder le transformateur (A) au câble d'alimentation (230V/AC) (Respecter les prescriptions de raccordement !)
2. Fixer le transformateur dans le boîtier encastrable
3. Monter le plaque de recouvrement (B)
4. Poser le câble de raccordement (C) entre le transformateur et le module LED
5. Faire encliqueter le module LED (D) dans la plaque de fixation

La lampada LED decorativa e di orientamento viene montata in una normale cassetta a incasso, del tipo normalmente in commercio e utilizzato anche per interruttori e prese.

1. Collegare il trasformatore (A) al cavo di alimentazione (230V/AC) (rispettare le norme di collegamento!)
2. Fissare il trasformatore nella cassetta a incasso
3. Montare il frontale di protezione (B)
4. Montare il cavo di collegamento (C) tra il trasformatore e l'elemento LED
5. Innestare l'elemento LED (D) sulla piastra di fissaggio

Hinweis	Remarque	Avvertenze
Die LED-Dekorations- und Orientierungsleuchte kann nicht gedimmt werden. Beim Betrieb an einem Dimmer jeglicher Art kann die LED-Dekorations- und Orientierungsleuchte und/oder der Dimmer zerstört werden!	La lampe LED de décoration et d'orientation n'est pas variable. Si vous branchez cette lampe sur un variateur quel qu'il soit, vous risquez de la détruire!	Non è possibile variare la luminosità delle lampade LED decorative e di orientamento. In caso di funzionamento con un variatore di luminosità di qualsiasi tipo, la lampada LED decorativa e di orientamento e/o il variatore di luminosità potrebbero venire distrutti!
Achtung: Bei Verwendung der LED-Dekorations- und Orientierungsleuchte als Notleuchte oder in der Sicherheitstechnik sind die entsprechenden örtlichen Vorschriften zu beachten!	Attention: Veuillez tenir compte des prescriptions locales si vous voulez utiliser la lampe LED de décoration et d'orientation comme éclairage de secours ou comme élément d'un système de sécurité !	Attenzione: In caso di impiego della lampada LED decorativa e di orientamento come lampada di emergenza o in dispositivi di sicurezza, rispettare le norme locali del caso!

Service

ABB Schweiz AG, Niederspannungsprodukte
Brown Boveri Platz 3
CH-5400 Baden

Telefon +41 (0)58 586 00 00
Fax +41 (0)58 586 06 01

www.abb.ch/gebaeudeautomation